



# LIVRET FACILE À LIRE ET À COMPRENDRE



MUSÉE DE LA MUSIQUE

**EXPOSITION**

SEPTEMBRE 2022 – JANVIER 2023



CITÉ DE LA MUSIQUE  
PHILHARMONIE  
DE PARIS

# Bienvenue à la Cité de la musique – Philharmonie de Paris.



**Je dépose mes affaires aux vestiaires**

Les vestiaires sont gratuits.  
Les espaces sont nettoyés tous les jours.  
Le matériel prêté est désinfecté souvent.

Il y a plus d'informations sur le site :  
<https://philharmoniedeparis.fr/covid>



Je montre mon billet à l'entrée de l'exposition.

L'exposition **Musicanimale** est dans le bâtiment Philharmonie. C'est le grand bâtiment gris.

Pour l'exposition, je rentre par l'entrée principale. L'entrée principale est au niveau 0.

L'exposition est ouverte du mardi au dimanche.

Elle est ouverte de 12H à 18H.

Le week-end elle est ouverte de 10H à 20H.

Je réserve mon billet à l'avance.

Je réserve le jour et l'heure de ma visite :

- sur le site : [philharmoniedeparis.fr/expo-musicanimale](http://philharmoniedeparis.fr/expo-musicanimale)
- par téléphone au 01 44 84 44 84.

## L'exposition est gratuite :

- pour les moins de 16 ans
- pour les personnes en situation de handicap et leurs accompagnateurs.



Pour tous les tarifs réduits ou gratuits :  
Je présente mon justificatif à l'entrée  
de l'exposition.

## Avec le même billet :

Je peux visiter aussi le Musée de la musique.  
Dans l'exposition, il y a des morceaux de musique.  
J'utilise un casque ou des écouteurs pour écouter les morceaux.





Il y a un livret en **Facile A Lire** et à **Comprendre**  
Le livret est à l'accueil de l'exposition **Musicanimale**.

Je peux le télécharger sur le site :  
*[philharmoniedeparis.fr/accessibilite](http://philharmoniedeparis.fr/accessibilite)*

## À l'accueil je peux emprunter :

- un fauteuil roulant
- un siège canne
- un casque anti-bruit
- des écouteurs

**Bonne visite !**

Les oiseaux chantent.  
Les insectes chantent.  
Le chant des baleines est beau.

**L'exposition montre la présence du chant des animaux dans la musique, la peinture, la sculpture...**

L'exposition montre aussi que des animaux disparaissent.  
Avec leur disparition leurs chants s'arrêtent.



Pendant l'exposition :

- j'écoute des sons d'animaux.
- je peux entendre les sons de 40 espèces différentes.
- je découvre les sons de la nuit et de l'air.
- je vois des objets qui imitent les sons des animaux
- je vois des objets qui imitent la forme des animaux
- je vois des œuvres d'art avec des animaux.  
Les œuvres d'art sont les peintures, les sculptures, les vidéos ...
- je vois des animaux imaginaires...

# J'entre dans l'exposition

L'exposition commence par un grand concert d'oiseaux.

Je vois des peintures.

Ces peintures montrent des oiseaux qui chantent.

Ces peintures paraissent réelles.

Les couleurs des oiseaux sont les mêmes que dans la nature.

Dans la nature les oiseaux des peintures ne se rencontrent jamais.

Dans la salle j'entends le chant des oiseaux.





Au milieu de la salle il y a un instrument de musique.  
C'est une **vièle** : la vièle est un ancien violon.  
Cette vièle vient d'Inde.  
Elle est en forme de paon.  
Cet instrument est très ancien.  
Il appartient au Musée de la musique.

À côté, il y a un grand paon.  
Il est accroché en hauteur.  
C'est une œuvre faite en 2021 par l'artiste Nelly Saunier.  
Elle travaille avec les plumes.



# Les appeaux

Dans la 1<sup>re</sup> salle, il y a une vitrine avec des **appeaux**.

Les appeaux sont des petits instruments.

Ces instruments imitent le son des oiseaux.

Il y a des appeaux du monde entier.

Au début, les appeaux étaient fabriqués avec :

- des noyaux de fruits
- des plumes
- des coquilles...



Les appeaux sont utilisés pour la chasse.  
Ils permettent d'imiter les oiseaux et de les attirer.  
Aujourd'hui les appeaux servent aussi à connaître les animaux et la nature.



Sur la table il y a des appeaux.  
Je peux les utiliser.  
Je fais un son avec l'appeau.

# Le brame

La 2<sup>e</sup> partie de l'exposition est sur le **brame** du cerf.

Le brame est le cri du cerf.

Le cerf brame dans la forêt à la fin de l'été.

Le brame annonce la saison des amours.



Je regarde cette sculpture.

Cette sculpture montre un cerf empaillé.

Le cerf est sur un tas de journaux.

C'est une sculpture de Gloria Friedmann de 1995.

Dans cette sculpture le cerf crie à l'aide.

Il a besoin d'aide pour arrêter la destruction de la nature.

Le tas de journaux montre les informations que je reçois tous les jours.

Je lève la tête et je vois des os accrochés au plafond.  
Ce sont des os de cerf.  
Cette œuvre s'appelle le Cerf-volant.  
C'est une œuvre de Erik Nussbicker.

Au fond, il y a une grande vidéo.  
Je peux voir des cerfs et entendre leur brame.



# Contes

À ma gauche, je vois des costumes d'animaux.  
C'est l'Aigle et le Tigre dans la **Flûte enchantée**.  
**La Flûte enchantée** est un opéra de Mozart.  
Ces costumes ont été utilisés à l'Opéra de Paris.

Je peux m'asseoir pour écouter des histoires.  
Ces histoires sont sur les costumes.



# La disparition

En face, je vois une très grande carte du monde.  
Cette carte est faite avec des noms d'animaux.

Ces animaux sont en voie de disparition.  
Les sons de ces animaux disparaissent.

Les noms des animaux sont écrits au crayon.  
Ils sont écrits dans plusieurs langues.  
Beaucoup de langues disparaissent aussi.

Tous les 2 jours, une partie de la carte est effacée.  
La carte est effacée pour montrer que tous les 2 jours  
une espèce animale disparaît.



# Le coq

Quel est le chant du coq ?

**Cocorico.**

Mais quel est son chant en anglais ou en coréen ?

Le chant du coq est dit et écrit d'une façon différente dans chaque pays.





Devant moi, il y a une carte du monde.

Il y a des mots écrits sur la carte.

Ces mots sont des chants du coq.

Par exemple :

- Cocorico ! En français
- Kikirikou ! En grec
- Kokokoko ! En arabe
- Ko-ki-oh ! En coréen.

Quand je touche les mots, le texte est dit dans la langue du pays.

À côté, je vois des écrans et des vidéos.

C'est une œuvre de l'artiste Koen Vanmechelen.



# Les coucous

Une vitrine présente des **coucous**.

Les coucous sont des pendules.

Les coucous ont été inventés en Allemagne.

A chaque heure, un petit coucou sort de la pendule.

Il imite le chant du coucou.

Pour imiter le chant du coucou, l'inventeur a mis des sifflets.



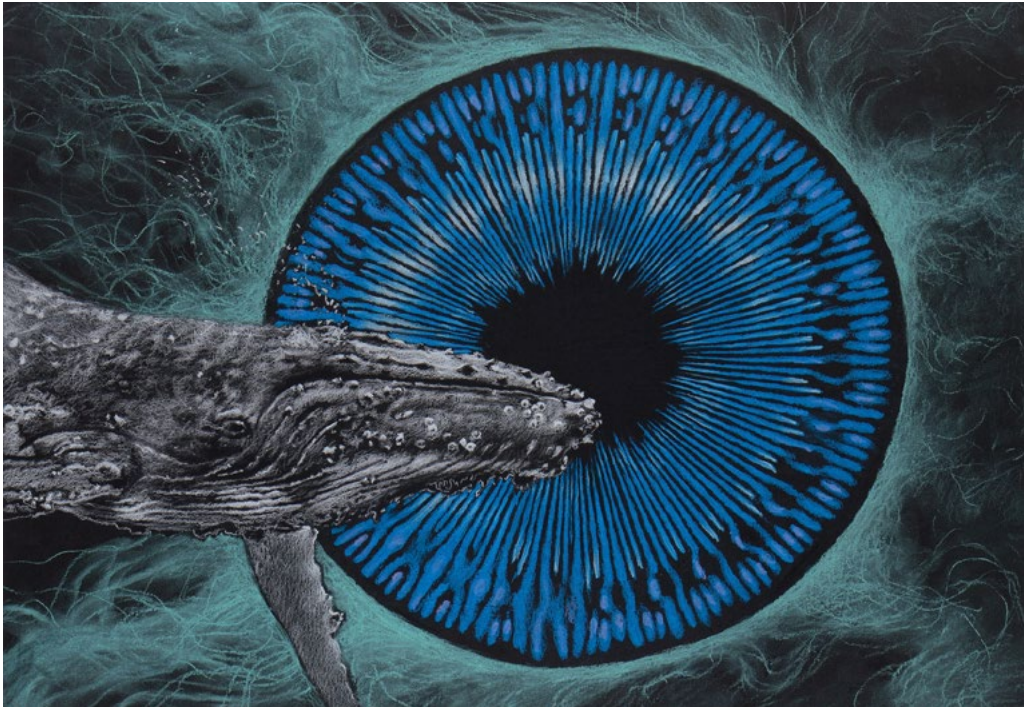
# Les baleines

En face des coucous, il y a une salle sombre.  
Cette salle présente le chant des baleines.  
Je peux voir des parties du film **Océans**.

Les baleines à bosse sont connues pour leurs chants magnifiques.  
Leurs chants sont différents dans chaque région.  
Tous les ans, les chants sont différents.



En 1970, les chants des baleines sont enregistrés sur un disque.  
Ce disque a beaucoup de succès.  
Il fait comprendre à beaucoup de gens qu'il faut protéger la nature.  
Ce disque a donné des idées à beaucoup de musiciens.  
Je peux écouter des musiques créées à partir des chants des baleines.

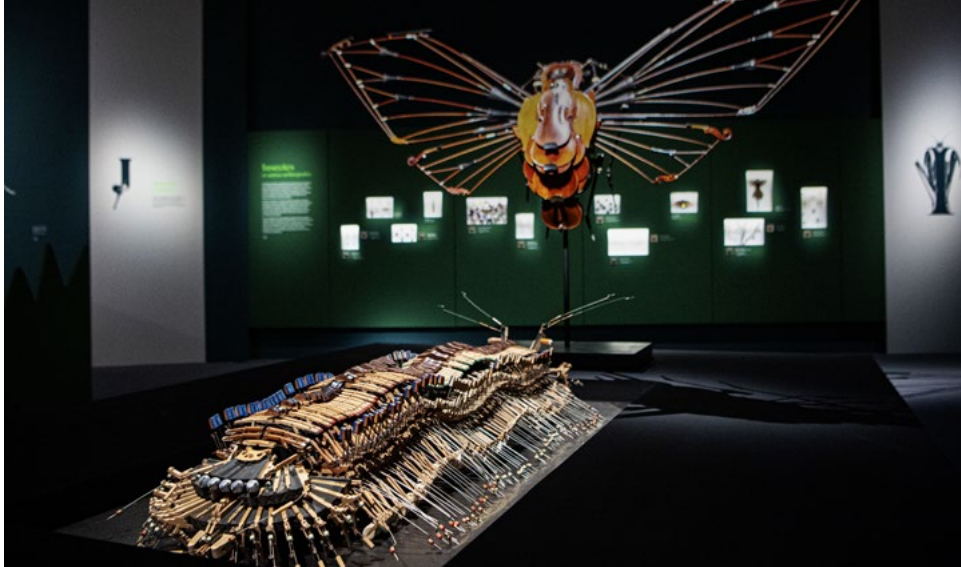


# Les insectes

La partie suivante est sur les insectes.  
Je vois beaucoup d'insectes exposés.  
Je vois aussi des sculptures.  
Je regarde ces sculptures d'insectes.

Avec quoi sont faites ces sculptures ?  
Ces sculptures sont faites avec des morceaux d'instruments de musique.

Ces sculptures bougent comme les insectes.

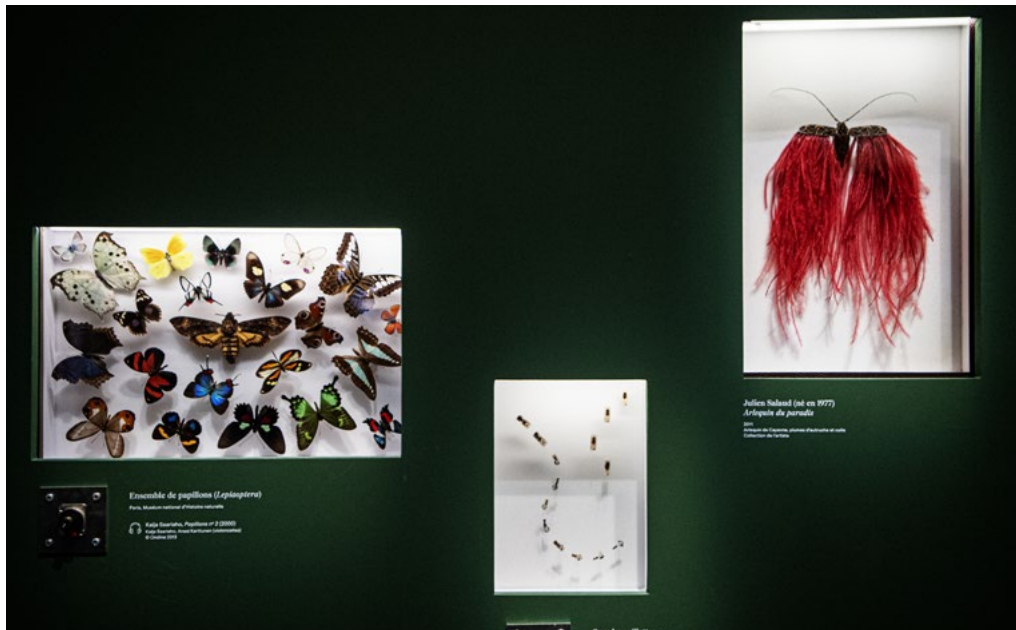


Je vois aussi des insectes dans des vitrines.

Je peux voir des créations de Julien Salaud.  
L'artiste rajoute des décorations aux insectes.

Il rajoute :

- des plumes
- des perles
- des paillettes



# Jacasser

Des visages sont accrochés au mur.  
Chaque visage a une forme différente.  
Dessous dans un bac, il y a des formes avec des animaux.



Je mets un animal sur un visage pour retrouver une expression de la langue française.

Par exemple :

- rire comme une baleine
- être muet comme une carpe...



# Miauler

La partie à côté est sur le **chat**.

Quel est le lien entre le chat et la musique ?

Le chat est très proche de l'homme.

Je vois des œuvres avec des chats.

Les chats sont montrés comme des humains.

Dans cette sculpture d'Alain Séchas, le chat joue de la guitare.



En face de cette sculpture je vois une grande vidéo sur le mur.  
Cette vidéo est sur le loup.



# Les partitions

Après les chats il y a des vitrines avec des partitions.  
Les partitions sont des feuilles avec les notes de musique.

Je cherche cette partition.  
Elle s'appelle la **Symphonie des chats**.  
Il y a des chats à la place des notes de musique.



# La nuit

Je vois un hibou géant.

C'est une œuvre de l'artiste Bertrand Gadenne.

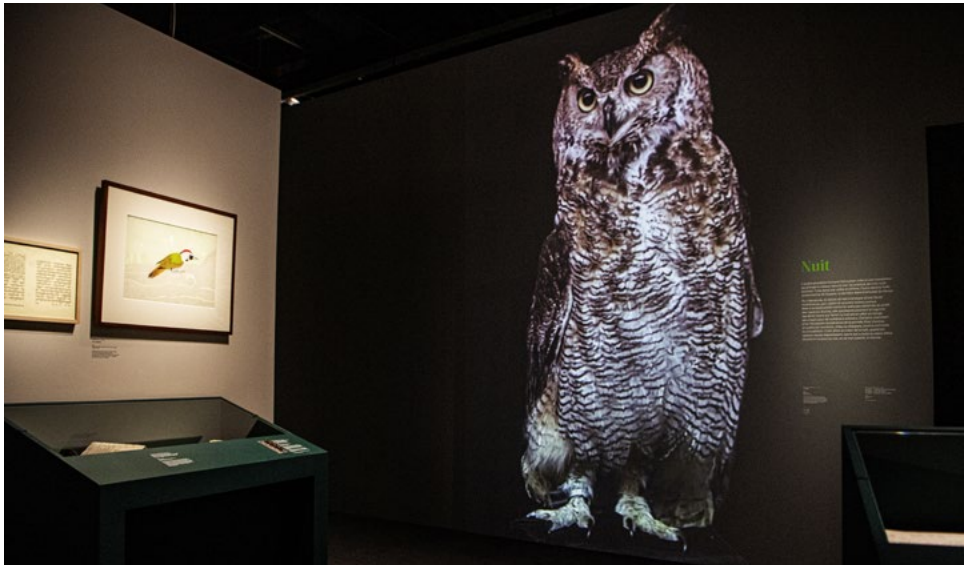
À droite du hibou, il y a une salle.

Dans cette salle, je me retrouve dans la **nuit**.

J'entends les sons de la nuit :

- les oiseaux
- les insectes
- les animaux qui vivent la nuit
- les bruits de la nature.

Dans tous les pays du monde la nuit ne fait pas le même bruit.



# Papageno

Je passe à gauche du hibou.

La prochaine salle est sur **Papageno**.

**Papageno** est un personnage de la **Flûte enchantée**.

**La Flûte enchantée** est un opéra de Mozart.

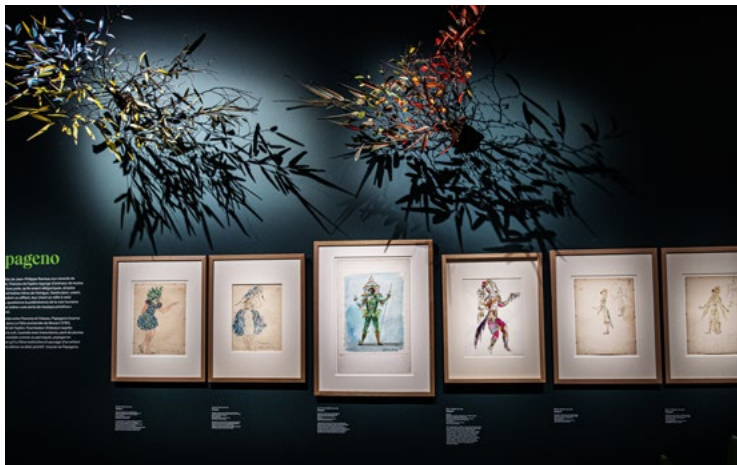
Papageno est moitié homme moitié oiseau.

Papageno a des plumes de toutes les couleurs.

Papageno cherche l'amour de sa vie.

Il cherche sa Papagena.

Je cherche ces dessins.



Ces dessins sont des costumes.

Ces costumes ont été dessinés pour l'Opéra de Paris.

# Le rossignol

Je passe entre des troncs d'arbres.  
Les troncs d'arbres flottent dans l'air.  
Je me promène entre les arbres.  
J'écoute le chant du **rossignol**.  
C'est une œuvre de l'artiste Erik Samakh.



# Les sonnailles

Les **sonnailles** sont des cloches.

Les sonnailles sont utilisées pour repérer les troupeaux.

Les sonnailles sont utilisées pour repérer chaque animal.

Chaque animal a une cloche différente.

Le berger met une cloche différente à chaque animal.

Le berger monte un orchestre de cloches.

Les sons des cloches sont différents dans chaque région.



# La serinette

La prochaine partie de l'exposition montre des **serinettes**.

Une **serinette** est un instrument.

Cet instrument imite le chant des oiseaux.

La serinette a été inventée au 18<sup>e</sup> siècle.

Je cherche ce tableau.



Le tableau montre une femme riche.  
La femme joue de la serinette.  
La serinette est sur ses genoux.  
Sur la gauche, on voit la cage d'un oiseau.  
La cage peut être recouverte par un rideau.  
Le rideau protège l'oiseau de la lumière.  
La serinette joue une musique simple.  
Les femmes riches apprennent aux oiseaux à chanter cette musique.  
Il faut mettre l'oiseau dans le noir.  
Cette pratique est un amusement à l'époque.  
Aujourd'hui c'est de la maltraitance.



# Les toiles d'araignée

J'entre dans une salle à droite.

Cette salle est dans le noir.

Dans cette salle il y a une œuvre de Tomàs Saraceno.

Cette œuvre s'appelle : **Le son de l'air.**

Cette œuvre est faite avec des fils de toiles d'araignées.

Les fils flottent dans l'air.

Lorsque je rentre dans la salle, je déplace de l'air.

L'air fait bouger les fils d'araignées.

Les fils sont très solides.

Une caméra filme les mouvements des toiles d'araignées.

Ces mouvements sont transformés en sons.



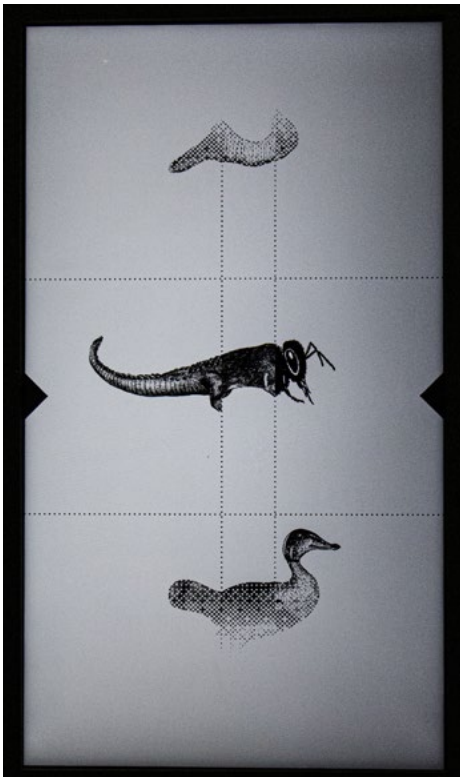
# Les cris d'animaux



Il y a un écran que je peux toucher.

Sur l'écran les animaux sont en 3 parties :

- la tête
- le ventre
- les fesses.



Je dois retrouver les 3 parties de l'animal pour lire et entendre son cri.

# Les parades amoureuses

Des animaux mâles font des **parades**.

La parade sert à attirer la femelle.

Pour la parade le mâle chante et danse.

Le son est important dans les parades amoureuses.

Beaucoup d'animaux séduisent par le son.

Par exemple :

- les oiseaux
- les amphibiens : les grenouilles, les crapauds...
- les mammifères : les vaches, les baleines, les dauphins...
- certains insectes
- certains poissons.

Les mâles utilisent différents sons pour se montrer.

Les sons montrent :

- leur présence
- qui ils sont
- leur motivation
- s'ils peuvent se reproduire.

Je peux voir une parade d'oiseau.

Cet oiseau est un oiseau de paradis.

Pour la parade il se penche en avant et bouge ses plumes rouges.



# Des objets en forme d'animaux

À la fin de l'exposition je vois des objets en forme d'animaux.  
Ce sont des instruments de musique.



Je cherche cet instrument.  
Il est sculpté en forme de cheval.

Je peux voir aussi des instruments fabriqués  
avec des parties d'animaux.



Je regarde cet instrument.  
Cet instrument est fabriqué avec une carapace de  
tatou.

Beaucoup d'instruments ont des sons et des formes d'animaux.  
Les matières animales sont utilisées pour les instruments :

- le crin de cheval,
- la peau,
- le cuir...



Il y a un instrument en forme de cigogne.  
Je peux essayer de jouer de cet instrument.



# La visite est terminée.

Je rends mon casque à la personne à côté de la sortie.



**Merci et à bientôt à la Philharmonie !**



### CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES :

William Beaucardet, p. 4, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 33, 35, 37, 38 ·  
Nora Houguenade, p. 3, 39 · Julien Mignot, p. 17 · Roberto-Rinaldi-Galatee-Films, p. 19 · Claude Germain, p. 36 ·  
Julien Salaud, p. 20 · RMN-Grand Palais (musée du Louvre), p. 31.

### REMERCIEMENTS

La Cité de la musique - Philharmonie de Paris tient à remercier :



### CONCEPTION

Ce livret d'aide à la visite a été conçu selon les directives d'Inclusion Europe pour une information facile à lire et à comprendre.  
Plus d'informations sur le site : <https://www.inclusion-europe.eu/easy-to-read>  
ESAT La Roseraie – Atelier FALC en collaboration avec Emilie Duroux, Chargée de médiation accessibilité et  
Adélaïde Boulanger, Coordinatrice Accessibilité, Cité de la musique – Philharmonie de Paris.

### DONNEZ-NOUS VOTRE AVIS

Vous pouvez donner votre avis sur le livret FALC de la Cité de la musique – Philharmonie de Paris  
Envoyez vos remarques à : [handicap@philharmoniedeparis.fr](mailto:handicap@philharmoniedeparis.fr)

Philharmonie de Paris - novembre 2022 · Impression : **Laville Impressions**



CITÉ DE LA MUSIQUE  
**PHILHARMONIE DE PARIS**

+33 (0)1 44 84 44 84  
221, AVENUE JEAN-JAURÈS - 75019 PARIS

[PHILHARMONIEDEPARIS.FR](http://PHILHARMONIEDEPARIS.FR)



**RÉPUBLIQUE  
FRANÇAISE**

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*



VILLE DE  
**PARIS**